

«Путь» в стихах

27 сентября 1994 г., в газете «Сегодня», поэт Александр Иванович Зорин написал: «Книга блаженного Хосемарии Эскривы “Путь” попала ко мне лет десять тому назад в виде машинописных листков папиросной бумаги с полуслепым текстом. Время от времени я пытался изложить некоторые из духовных наставлений Эскривы в стихах. Опыт подобных переложений существовал всегда в литературе, а тем более в духовной. Как говорил

покойный отец Сергей
Желудков – в Церкви все
общее.

21.11.2021

Путь 392

*Пойми: стремящийся сделать как
лучше никогда не бывает
смешным.*

(переложение)

Колготимся, спешим,

Карабкаемся по круче.

***И всё же, – стараясь сделать,
как лучше,***

Никогда не будешь смешным.

Путь 38

*Неужто правда – нет, не могу
поверить! – что людей больше нет
– и остались одни желудки?*

***Неужто и правда! Не верю!
Страшны твои шутки,***

***Что род человеческий вымер,
остались одни желудки.***

Путь 35

*Мне претят все эти словесные
игры: трусость вы называете
благоразумием. – Из-за вашего
«благоразумия» всякие тупицы и
попросту враги Божии корчат из
себя мудрецов и занимают такие
посты, о которых они и мечтать
не должны.*

Вы, сообразно с вашим умением,

***В тёмные игры неплохо
играете.***

***Тупость и трусость вы
называете***

Благоразумием и смирением.

***Пользуясь вашими щедрыми
льготами,***

***Лезут тупицы роями
несметными,***

Овладевая такими высотами,

***О каких и мечтать не
посмели бы.***

Путь 114

***Молитва христианина никогда не
является монологом. В ней всегда
участвуют двое.***

Не будет абсолютно одинок

Христианин, исключено такое.

Когда сама молитва – диалог.

***Всегда участвуют в молитве
двое.***

Путь 191

Побеждай себя каждый день с первой же минуты, вставая точно в урочный час, не уступая лени ни одного мгновения. Если ты, с Божией помощью, победишь себя в этот момент, значит, ты стартуешь с большим опережением. Зато... как обескураживает поражение в первой же стычке!

***Вставай с рассветом. Вставай!
Побеждай себя с первого раза.***

Праздности не отдавай ни единого часа.

С Божьей помощью любая одолима преграда.

С рассветом! И день будет твой, и выстроится, как надо!

Но зато, как обидно, опять потакая привычке,

Признать себя побеждённым в первой же стычке.

Путь 220

Разве не набила тебе оскомину эта жалкая благодарность, которую иногда мы слышим от нищих, живущих подаянием: «Пусть тебе Господь здоровья прибавит, дай тебе Бог доброго здоровья...»? – Будто кроме здоровья и пожелать нечего!

Эта жалкая благодарность, нищенское присловье:

Дай тебе Бог здоровья, дай тебе Бог здоровья...

Живущие подаянием, бубнят с утра и до вечера.

Будто кроме здоровья и пожелать больше нечего.

Путь 249

*Не разбрасывайся. Наметь себе
всего лишь несколько дел. – Пусть
будут они конкретными. – И с
Божией помощью выполни их.*

*Мы с детства приучены планов
любить громадѣ*

*И замки воздушные шумно
пускаем на ветер.*

*Наметь себе что-то
конкретное, что-то своё.*

*И с помощью Божьей
осуществи, что наметил.*

Путь 744

*Если ты апостол, то не умрешь –
просто сменишь квартиру.*

*Смерть. От неё никуда не
уйдѣшь.*

Но если в служении миру,

Был ты помощник Христа, – не умрёшь,

Просто сменишь квартиру.

Путь 85

Не спеши. – Думай о том, что ты говоришь, кто это говорит и кому. Потому что скороговорка, без размышления – только шум, грохотанье жестянок.

И скажу тебе вместе со Святой Терезой, что я не называю это молитвой, хотя ты и много шевелишь губами.

Говорить слова молитвы – слов не замечать.

Самого себя не слышать – Богу докучать.

**Громыханию железки
уподобить речь.**

*Для тебя творить молитву –
как оладьи печь.*

*Не спеши. Постой. Послушай,
погружён во тьму,*

*Что ты чувствуешь? О чём ты
говоришь Ему?*

Путь 101

*Не отступай в молитве. – Даже
если тебе покажется, что усилия
твои напрасны. – Это не так.
Молитва всегда действенна.*

*Бесплодна молитва... От
бедствия,*

Как будто тебя не спасла.

*Молитва не бывает
бездейственна,*

Какой бы она ни была.

Путь 268

*Научись много раз на дню
благодарить Господа всем сердцем
своим. – За то, что Он тебе
дарует. – За то, что тебя унизили.
– За то, что ты лишен
необходимого – и за то, что оно у
тебя есть.*

*Если дела хороши и ничто
нам не мешает жить,
будем радоваться и за то
Господа благодарить.*

*Если не хороши ничуть,
будем же, стертые в золу,
за испытанье, за крестный
путь Господу петь хвалу.*

Путь 148

*К чему нагибаться и пить из луж
светских утех, если ты можешь*

*утолить жажду водами, которые
текут в жизнь вечную?*

*О, участь гордецов и одиночек,
лакающих из водосточных
бочек*

мирские наслаждения, из луж...

*Когда течёт, у самых губ к
тому ж,*

*источник жизни – вечности
источник.*

Путь 657

*Истинная добродетель не
печальна и не ворчлива – она
приветлива и радостна.*

*Брат мой, ты тоже не светел
в мире добра беспросветного.*

*Истинная добродетель
радостна и приветлива.*

Путь 90

Ты не умеешь молиться? – Стань перед Ликом Божиим и скажи Ему: «Господи, я не умею молиться!...»

Будь уверен: ты уже молишься. Ты не умеешь молиться?

С выводами не спеши.

Встав перед Богом, скажи:

«Я не умею молиться».

Пусть обессилен, растерян,

но в этот момент – он продлится! –

молишься ты, будь уверен.

Путь 107

Святой без молитвы? – Не верю в такую святость.

Всё может быть – в спячке бессонница,

***В горечи может быть
сладость.***

***Но святой, который не
молится...***

Не верю в такую святость.

Александр Зорин родился в Москве в 1941 г. Закончил геологический техникум и Литературный институт им. Горького. Член Союза Писателей с 1979 г. В советское время на жизнь зарабатывал сезонным трудом: в геологических партиях, на рыболовецком сейнере, в строительных безотказных шабашках. Переводил на русский язык национальную поэзию, в основном эстонскую и латышскую. Александр Зорин - поэт и духовный сын отца Александра Меня, о котором он написал замечательную книгу «Ангел-чернорабочий» (1993).

Александр Дианин-Хавард

Александр Зорин, 27 сентября
1994 г., в газете «Сегодня»

pdf | document generated
automatically from [https://opusdei.org/
ru-ru/article/put-v-stikhakh/](https://opusdei.org/ru-ru/article/put-v-stikhakh/)
(21.03.2026)